

# Hegi Jam!

The official magazine of the 22<sup>nd</sup> World Scout Jamboree. Issue 5  
Le journal officiel du 22<sup>ème</sup> Jamboree Scout Mondial. Numéro 5



Subcamps life /  
Vie dans les sous-camps - p 2

UN simulation /  
Simulation d'une session des  
Nations Unies - p 6

Culture festival /  
Festival des Cultures - p 10

Simply Scouting  
Simplement du Scoutisme

22<sup>nd</sup>  
22<sup>ème</sup>

World Scout Jamboree Sweden 2011  
Jamboree Scout Mondial Suède 2011

# Hej Jam!

Publisher / Editeur:  
Göran Hägerdal

Camp Media Coordinator /  
Coordinateur des médias:  
Matthias Gerth

Editors in chief / Editeurs en chef:  
Christer Sörsliden  
Megan Donoghue

Reporters / Journalistes:  
Emma Ekelund Trelde, Wilhelm Tunemyr, Linnea Wedelin, Andreas Wenning, Irene Andersson, Maria Matos, Henrique Ramos, Benjamin Buisson, Carmen Schares, Karin Bergman, Lucas Ihrén, Axel Sabitzer, Thomas Smith, Per Eeg-Olofsson, Erik Fors, Niels Joormann, Thomas Simpson, Arttu Tanner, Claire Hill, Ra'Ad Ammari, Carl-Johan Nilsson, Judelio Yap, Pascal Schuivens, Alex Groat, Marie Rose Asker, Alexander Hammarlund, Hannah Berry, Billy Souto Maior, Romain Hild

Photographers / Photographes:  
Malin Huusmann, Charel Dostert, Mikko Roininen, Christoffer Munkestam, Audun Ingebrigtsen, Anders Forsell, Eric Hampusgård, Malin Serner, Johanna Mårtensson, Patrik Tanner, Fredrik Sahlström, Lasse Eggert, André Jörg, Silvan Hengartner, Florian Brandl

Translator / Traducteurs:  
Caroline Hill, Dinh Phong Nguyen, Helen Wilson, Pierre-Jean Daycard, Carmen Schares, Marie Rose Asker, Benjamin Buisson, Thomas Simpson, Rabie Abulatifah, Fadi Iskandarani, Gennady Reshetnikov, Alex Güntert, Amélie Delisle Van Wijk, Christophe Sutter

Layout / Layout:  
Inise Nilsson, Elízabeth Gutiérrez Frías, Eva Gubler, Per Eeg-Olofsson, Irakli Varshalomidze, Victor Ortega, Thomas Simpson

Printing company / Impression:  
Ljungbergs Tryckeri AB, Klippan

Weather forecast / Prévision météo:  
from www.yr.no, delivered by the Norwegian Meteorological Institute and the NRK.

de www.yr.no, de l'Institut Météorologique Norvégien et NRK.

Cover photo: Florian Brandl  
Back cover photo: Florian Brandl

# Living life at the Jamboree

The Jamboree is not only about activities, Camp in Camp and big events; much more is happening all around the campsite as part of the daily life at the Jamboree. The everyday life is conducted in every Subcamp, and the Towns are summing with life much of the time.

article by Andreas Wenning  
photos by Magnus Fröderberg and Mikko Roininen

The three Town Centres give the participants everything they need, each of them with their own Kiosks, Cafés and distinct activities for everyone to take part in. The Town Centres are a quieter alternative to the always crowded Four Seasons Square to enjoy activities or have a 'fika' with your friends. I met Alena and Carine from Switzerland and Gal and Fahredin from Slovenia, all from the same Subcamp: "We often go here; there is coffee and Internet and then it is really close. It is really nice here, as there is not so many people as on Four Seasons Square."

In and between the Subcamps it is rather quiet during the day, but when the afternoon comes to an end, life is emerging. Scouts are talking and playing together, visiting each other at the camp sites. "We have been visiting others for dinner many times. One night was with people from England and Slovenia; the Slovenians cooked dinner and the British made pancakes for dessert, which was really good. We talked much about the different cultures and background," says Albert and Sifiso from South Africa.

## La vie au Jamboree

Le Jamboree, ce n'est pas seulement des activités, le Camp dans le Camp et les grands événements. La vie grouille dans chaque sous-camp et les villes sont très animées la plupart du temps. Pas un canard à l'horizon pendant la journée, mais quand le soir se profile, la vie émerge. Les scouts discutent et jouent ensemble, se rendant visite les uns les autres. "Nous avons diné avec d'autres unités à plusieurs reprises. Un soir nous avons reçu des Anglais et des Slovènes ; les Slovènes ont préparé le repas et les Anglais ont apporté des pancakes pour le dessert, c'était vraiment bon. Nous avons surtout discuté de nos différences d'origine et de culture," nous racontent Albert et Sifiso d'Afrique du Sud.

Alice, Tara, Aoibh, Simon and Luke from Ireland tell: "We had some friends from Trinidad and Tobago over. It was really interesting to hear about their very different culture. We also exchanged games, and then we learned them Irish dancing."

The evenings are the prime time for Subcamps with Scouts joining together in many forms of spontaneous activities - dancing, singing and playing. Numerous camp fires are being held with cultural exchange of campfire songs and plays, and friendships being built with quiet talks while looking into the flames. ■



# Life in Autumn Town

Through the gateway and down the Autumn Road you can find an exciting place to live. With spontaneous activities and friendly inhabitants, this Subcamp sounds like the place to be.

article by Hannah Berry and Claire Hill

photos by Jonas Elmquist, Jesper Landby, Christoffer Munkestam and Malin Serner

All along our trip down the unusually quiet Autumn Road we were greeted by smiles and friendly waves. The subcamp was quiet due to most of the participants being off-site for 'Camp in Camp' or 'Hike in Camp'.

Caroline of the UK Jigsaw unit commented that "Autumn is a loud place to be, there's always lots of singing and shouting. We have very sociable neighbours who like to visit us for food and drinks."

"All the cultures being together is an amazing experience and its better than we hoped it would be," expressed Lucy from UK unit 81 as she passed us in the road.

As well as participants being able to experience zones outside of their own Subcamp, the Autumn Town Centre offers a wide range of interesting activities to challenge yourself during the day and in the evening.

Miles is in charge of these activities and Hej Jam! caught up with him whilst sat outside the 'lost and found' hut. "Our planetarium is a new and improved version of the ones that you may have previously seen. It allows you to travel to the stars and go for a ride in a lunar moon buggy"

Each World Scout Jamboree has to give its participants the opportunity to achieve their Friendship award, but the exact details of this are left to the organisers. Troop 1 of the Thailand contingent excitedly commented that "We visited our neighbours for dinner, where we sang songs and made new friends."

Troop 70207, from the United States of America shouted "Autumn is the BEST Subcamp, the cafe and spontaneous activities are really close to us." ■



## La vie dans le village Automne

En passant le portail et en suivant la route de l'Automne, tu trouveras un endroit excitant pour vivre. Avec des activités spontanées et des habitants sympathiques, ce sous-camp semble être "the place to be".

La troupe Simply Ezehn témoigne : « Dans notre ville, tout le monde est vraiment sympa et nous sommes juste à côté du centre-ville principal »

Si toi aussi tu veux essayer tout ce qu'Automne peut offrir, viens danser le long du grand panier à fruit et mettre l'ambiance !



# Ça chauffe en Hiver

On pourrait s'attendre à une ambiance hivernale, mais l'humeur est estivale et ensoleillée : de la musique, des fêtes, de l'amitié, des scouts chaleureux...

article par Carmen Schares

photos par Jakob Svensson, Patrik Tanner, André Jörg et Björn Wiklander

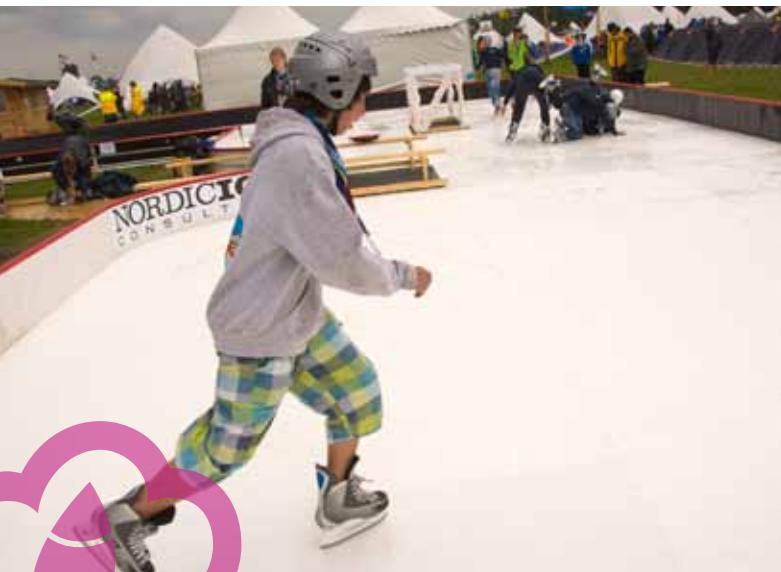
**L**e soir, les jeunes de ce village se rassemblent, mais pas toujours sur leur endroit de camp. On les rencontre autour des feux de bivouac ou en train de danser autour de la tente principale. Joao et Anna Marita du Portugal se sont bien amusés en dansant la chorégraphie de YMCA et se réjouissent que tout le monde soit copain ici.

C'est cette convivialité qu'évoque aussi Emiliano. Son village serait le plus sympathique. Le scout mexicain a adoré les chants de Noël lors de cette fameuse soirée où le Père Noël les a rejoints sous le sapin.

La déco de la saison est omniprésente. En suivant l'étoile polaire, on est attiré par un des nombreux cafés (ou stations de ski) remplis de bonnets et de skis. Une paire géante se trouve d'ailleurs près du « Simply freezing », un labyrinthe dans un tunnel, que beaucoup de participants ne connaissent pas encore. Tout près, Sara et Laura ont patiné sur du plastique grâce à un mélange d'eau et de silicone. Elles ont pris autant de plaisir que sur une vraie patinoire.

Il ne faut pas non plus oublier de se relaxer dans le Sauna, un des « sports » nationaux de la Finlande. Va voir sur place si ton pays s'est autant « vaporisé » que les Britanniques, les Italiens, les Français ou les Luxembourgeois.

Et voici encore une histoire estivale : le groupe allemand « Schwobahaufa » a creusé sa propre piscine. Sur la croix, on peut lire : « Best and biggest pool ever killed by IST ». Marcus avait déjà creusé un trou d'une profondeur d'un mètre, ce qui apparemment n'est pas permis. Les EIS et Hej Jam ! lui ont lancé le défi de réaliser un bassin en bois et à l'aide de sa bâche en plastique. On reviendra voir ! ■



## A Hot, Hot Winter

The centre was crowded and people were excited during the evening music festival. They say their town is the friendliest one. People get invited by other groups or jam around camp fires.

Emiliano from Mexico enjoyed celebrating Christmas under the tree, with Santa Claus and songs. Decoration in the cafés and outside is fitting for the cold season: skis, jelly bags, caps and polar lights showing the way to the main attractions. Laura and Sara enjoyed “ice skating” on plastic as much as in winter. After the “simply freezing” tunnel you should enjoy the Finnish Sauna.

# Smiles and sunshine in Summer

At the far south end of the Jamboree site you will find Summer. Here you can enjoy many activities including the massively popular Fun Balls. Take some time to explore Summer and join in with its activities.

article by Irene Andersson and Karin Bergman  
photos by Florian Brandl, Malin Duveblad and Jonas Elmquist

The minute we entered the Summer subcamp we felt the warmth and friendliness of the Scouts living there. Frederik Cardoen and Laura Van Gompel from Belgium both like meeting new people from different countries. "I really like the big sun and in the evenings everyone comes together there," said Laura.

One of the most popular activities in Summer is the Fun Balls. They are big plastic balls that are inflated so that you can walk on water. "I stood in line for 15 minutes, but it was totally worth the wait!" said Niina Nummi from Finland.

If the Fun Balls doesn't suit you there are plenty of other things to do. For example, you can make a scarf or join a pillow fight. "There are many games and activities by the sun and at night there are parties in the cafés," said Michel Bou Khalil from Lebanon. His friend Fadj El Bitar agrees and adds, "It's very nice here and there are so many things going on."

Markus Griebinger, Daniel Schrauduer, Pedro Krapp and Lukas Kammerer like their camp. "Summer is the best!" said Lukas. They recommend trying the Fun Balls or hanging out at the beach.

When the sun is blazing Linus Laurell from Sweden enjoys cooling off in the pool in Summer. "It's nice that you have the elements of heat from the sun and cold from the water. I think that is the most special part of Summer," he said.

The participants seem to be enjoying themselves. Joshua Knight from USA says that he's loving the Jamboree. "I haven't had time to do so many of the activities in Summer yet. However, today is my free day and I plan to explore the camp." ■

## Sourires et soleil au village Été

Quand nous sommes arrivés au village Été, nous avons senti un accueil chaleureux et amical de la part des scouts qui y vivent. Une des activités les plus populaires du village est le "Fun Balls". Il y a de grands ballons en plastique gonflés de manière à ce que l'on puisse marcher sur l'eau. « J'ai patienté pendant 15 minutes dans la file, » relate Niina Nummi de Finlande « mais ça en valait totalement la peine. »

Joshua Knight des États-Unis dit qu'il adore le Jamboree : « Je n'ai pas encore eu le temps de faire beaucoup d'activités au village Été mais c'est mon jour de congé aujourd'hui et j'ai prévu d'aller explorer le camp. »



# *Creating a better world*

In a unique activity, two representatives from 67 of the contingents to the World Scout Jamboree were taken into Kristianstad and the Regional Parliament of Scania for a simulated United Nations session on Climate change.

article by Wilhelm Tunemyr  
photos by Florian Brandl

**B**ased on already prepared position papers from the different countries, the Scouts discussed, negotiated, drafted resolutions and voted upon amendments with unfaltering enthusiasm and dedication.

“Never doubt that a small group of thoughtful, committed people can change the world.” said Marcel Ledjou of the World Scout Committee, thanking the participants of the World Scout Jamboree UN Simulation. No one could doubt neither the thoughtfulness nor the commitment of the Scouts. During almost twelve hours they’ve practised diplomacy while learning about environmental issues in all parts of the world.

A UN Simulation is common in many schools throughout the world. However, instead of pretending to be from a given country, this time the participants simply represented their own. Prepared position papers were distilled to bullet points and split up in different caucuses, working groups on a certain topic. After an opening session the participants split up into their caucuses to discuss the suggested actions and draft resolutions.

“The decisions coming out will enable us to represent these youths in the global discussion.” said Karin Ahlbäck of the World Scout Committee, adding “it is essential that the views of young people are heard in this discussion.”

In the caucuses, facilitators guided the participants in discussing what actions they wanted taken. Different points were brought up, their feasibilities and importance discussed. Points were merged, things were taken away. Once the caucuses had agreed on drafts, it was time for the lobbying. The participants presented their ideas, trying to gain support. Changes were discussed; would a change give more support, or diminish the quality?

After working on amendments the participants gathered in the plenary hall. Short speeches were made before each resolution. This was a big moment for many, overcoming nervousness while speaking. Idealism sparred with realism as delegates pointed out the difficulty some countries would have to follow certain actions. In the end, nine of the fourteen resolutions were carried.

“It was great to see the kids having so much input and knowledge about climate change. The way the negotiated and debated was something I think the real UN could learn from” said Jo Deman, International Commissioner of the Belgian Scouts, after chairing most of the debate. “This is a good way for young people to actually try out how it is in reality in a global decision making structure.” added Imse Nilsson, board member of European Youth Forum and facilitator at the discussions.



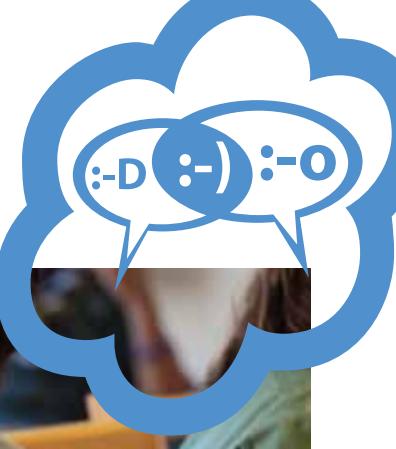
## *Creando un mundo mejor mediante la diplomacia*

En una actividad única, dos representantes de las 67 delegaciones en el Jamboree Scout Mundial fueron hasta Kristianstad, al parlamento regional de Escania para una simulación de una sesión de las Naciones Unidas sobre el cambio climático. A partir de unos documentos de síntesis de la posición de los diferentes países, los scouts discutieron, negociaron, hicieron borradores de resoluciones y votaron enmiendas. Con un entusiasmo y dedicación nada vacilante, los scouts aprendieron sobre cómo cambiar el mundo de la mejor manera posible: aprender haciendo.

“No dudes nunca que un pequeño grupo reflexivo, comprometido de gente pueda cambiar el mundo”, dice Marcel Ledjou del Comité Scout Mundial, agradeciendo a los participantes de la simulación de la ONU en el World Scout Jamboree. Nadie dudó de la reflexión ni del compromiso de los scouts. Durante casi doce horas, practicaron la diplomacia mientras aprendían sobre temas medioambientales de alrededor del mundo.

The participants uniformly thought of the exercise as enjoyable. “I thought many participants wouldn’t know a lot about these issues, but I’ve been impressed by their knowledge, and by how everyone wants to work together internationally” said Barnabé Corminbeuf, Switzerland. ■

# *through diplomacy*



## Создание лучшего мира с помощью демократии

В региональном парламенте Skåne, в городе Kristianstad состоялось уникальное мероприятие, в котором приняли участие по два представителя из 67 контингентов на World Scout Jamboree. Это мероприятие - Модуляция Сессии ООН по поводу изменения климата. Приняв за основу уже существующие документы с изложением позиций разных стран, Скауты обсуждали, договаривались, готовились к резолюции и принимали поправки к ним. С непоколебимым энтузиазмом и преданностью делу, Скауты узнали об изменении мира лучшим способом - участвуя через свои действия.

«Никогда не сомневайтесь в том, что небольшая группа вдумчивых, преданных делу людей может изменить мир» сказал Marcel Ledjou, представитель Всемирного Скаутского Комитета, поблагодарив участников Моделирования ООН Всемирного Скаутского Джамбори. Никто не может сомневаться в глубокомыслии и преданности делу Скаутов. На протяжении 12-и часов они практиковались в дипломатии и узнавали новое о проблемах окружающей среды в разных уголках мира.

## *La diplomatie au service d'un monde meilleur*

Lors d'une activité exceptionnelle, deux représentants de 67 contingents du Jamboree ont été amenés à Kristianstad et au parlement régional de Scanie pour la simulation d'une session des Nations Unies sur les changements climatiques. À partir de textes déjà préparés des différents pays, les scouts ont discuté, négocié, fait des ébauches de solutions et voté des amendements. Avec enthousiasme et dévouement les scouts ont appris à changer le monde de la meilleure façon possible : apprendre en faisant.

“Ne mettez jamais en doutez la capacité d'un petit groupe de personnes prévenantes et dévouées à changer le monde” a dit Marcel Ledjou du Comité Mondial Scout en remerciant les participants de la simulation des Nations Unies du Jamboree. Personne ne peut douter de la bienveillance ou du dévouement des scouts. Pendant près de douze heures les scouts ont été sensibilisés aux problèmes environnementaux des quatre coins du monde. Tact et diplomatie était de rigueur.

# Jamboree's Past, Present and Future!

The size of 800 football fields, the Jamboree has a lot to offer for both participants and adults; international Scouting events often do. Regardless of changes to the Jamboree scene since the 1<sup>st</sup> World Jamboree in 1920, the events always prove to be a life changing experience for all involved.

article by Megan Donoghue

For many participants and adults this Jamboree marks their first international Scouting experience. Others, however, have traveled to multiple Jamborees, having had the opportunity to watch as the Jamboree scene changes, grows and expands.

Certainly this Jamboree has been a completely different experience to that of those previously. As one of the most experienced IST members currently onsite, András Soczó, 92, has experienced these changes firsthand, having attended the 1933 Jamboree as a young Hungarian Boy Scout.

Similarly, John Russell; 83, from the United States, has participated in a record amount of Jamborees, and commented on the changes over the years. "Social media is definitely a new part of the Jamboree experience, and I hope that it can aid future events to continue with the same values and encourage more involvement from adults. I think it [technology] is a very valuable tool but I think we need to be careful to maintain relationships" he said.

Frank Shiels, from Texas USA, participated in the 1975 Jamboree in Norway, commenting that the event didn't have the technology or equipment that is on offer today, and was more primitive. "Technology and communications has been vastly improved, and there are more activities... on the whole everything is so much bigger, but at the age of 17, it was still a lifechanging event" he said.

"There wasn't much of a language consistency in 1975; we would communicate in a group through each other, through the different languages that different people spoke - it was very interesting! With more people speaking English there is definitely less of a language barrier now."

Looking forward to Japan in 2015, participants will have huge opportunities in the way of exploring nature, science, global issues, community service, cultures and water activities. Being held from Tuesday July 28 until Saturday August 8, 2015, the 23<sup>rd</sup> World Jamboree in Japan is aiming to host a bigger and better Jamboree than ever seen before.



Who knows what the future holds for upcoming Jamboree's (especially with Japan's reputation of being a 'futuristic' country). The only thing to expect is that every-one involved will have an amazing time! See you in the future. ■



## *Le Jamboree du passé, du présent et du futur*

Pour de nombreux participants (jeunes et adultes), ce Jamboree est une première expérience scoute internationale. Certains, en revanche, ont déjà eu de multiples expériences et ont pu observer comment le Jamboree a changé, a grandi et s'est répandu.

Ce Jamboree a été une expérience totalement différente des précédents. Frank Shiels, du Texas, a participé en 1975 au Jamboree en Norvège et a commenté les changements de la manière suivante : « La technologie et les moyens de communication ont beaucoup changé, et il y a plus d'activités... Globalement, tout est devenu beaucoup plus grand ».

En 2015 au Japon, les participants auront la possibilité de d'explorer la nature, d'étudier la science, les problèmes globaux actuels, les cultures, de se mettre au service de communauté, de profiter des activités aquatiques... Du mardi 28 juillet au samedi 8 août 2015, le 23<sup>ème</sup> Jamboree mondial du Japon sera le plus grand et, qui sait, peut-être bien le meilleur des Jamborees depuis 1920 ! Rendez-vous dans le futur !

# 14<sup>th</sup> World Scout Moot 2013



## 14<sup>ème</sup> Moot Scout Mondial 2013

Le prochain Moot Scout Mondial se tiendra au Canada dans un peu plus de deux ans. Si vous avez 16 ans ou plus en ce moment vous pourrez venir!

article par Andreas Wenning

Un Moot Scout Mondial c'est comme un Jamboree, sauf qu'il s'adresse aux jeunes adultes. Vous pourrez faire partie des participants si vous avez entre 18 et 25 ans au début du Moot. Des EIS seront également nécessaires, ceux-ci devront être âgés d'au moins 26 ans.

The next World Scout Moot will take place in Canada in just over 2 years. If you are 16 years or above now, you can come to!

article by Andreas Wenning

A World Scout Moot is much like a Jamboree, but for Scouts aged 18-25 years old instead. If you are 18-25 years of age at the time the Moot starts, you can be a participant; ISTs are needed as well, who need to be at least 26 years of age.

Both participants and ISTs come together from all around the globe, and the Moot is like a Jamboree - a great place to experience the international nature of Scouting.

The Moot will take place in Canada at the Awacamenj Mino main camp site just besides Lac de l'iil. The surroundings feature great nature and is placed just 70 km north of Ottawa, the capital of Canada.

During the Moot you will be off the main site to expedition sites in Toronto, Montreal or Quebec. Here you will participate in community work and other kinds of activities. You will also be able to participate in a hike through the great Canadian nature.

See you in Canada - 8<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> August 2013! ■



Participants et EIS viendront du monde entier. Le Moot est une très bonne occasion de décrovrir le côté international du scoutisme, comme l'est un Jamboree.

Le Moot se déroulera au Canada sur le site principal de Awacamenj Mino, juste à côté du Lac de l'iil. Situé à seulement 70 km au nord d'Ottawa, la capitale du Canada, la nature environnante est à vous couper le souffle.

Des expéditions, où vous ferez du travail communautaire et d'autres sortes d'activités seront organisés à Toronto, Montréal ou Québec pendant le Moot. Une randonnée dans la magnifique nature canadienne vous sera également proposée. Au plaisir de vous voir au Canada du 8 au 18 août 2013! ■

# Cultural Festival Day

## Voyage gastronomique à travers le monde Scout

Le Festival des Cultures a aussi été un festival des goûts, des couleurs et des odeurs. Non seulement les reporters de Hej Jam! ont « dû » trop déguster, mais les quelques heures passées à savourer les plats des différents pays nous ont même transmis l'ambiance des différentes cultures.

article par Carmen Schares et Romain Hild  
photos par André Jörg et Anders Forsell

**A**u stand du Japon, nous avons été salués de loin par deux jeunes vêtus en « Happi ». Ils se tenaient en haut du portail d'entrée qui menait vers un monde asiatique. Tout en attendant la délicieuse soupe aux nouilles, nous avons pu faire des origamis et boire du thé.

Une décoration maritime nous attendait chez un groupe portugais qui offrait du Bacalhau et des olives. D'autres spécialités de la mer ont été servies chez les Sénégalais. Le « Thiebou Dieune » est composé de poisson, de riz et d'un jus obtenu à partir de l'oseille.

Quelques stands présentaient non seulement la nourriture typique mais donnaient aussi des informations sur leur pays, et cela souvent accompagné d'une tenue traditionnelle. Les Tahitiens nous ont donné envie de découvrir leur pays plein de musique, de mer et de coquillages. Les filles portaient des fleurs dans les cheveux et le jus de lichis renforçait l'ambiance exotique. Leur « Ipo », une boulette à la farine et aux œufs, cuite dans de l'eau puis enveloppée de noix de coco râpée, nous rappelle fortement les « Kniddelen » luxembourgeoises, servies avec de la compote de pommes.

Chez les Italiens, on pouvait manger des pâtes et des olives. En Israël, du pain « Pita » avec de l'houmos. Et chez les Hellènes une bonne salade grecque et des fruits à la cannelle. Chez les Français, on pouvait trouver des calissons d'Aix, du nougat de Montélimar et 600 kg de melons importés de Cavaillon.

Les crêpes ont probablement été le plat servi le plus souvent. On les a trouvées dans toutes leurs variations : remplies de pommes, sucrées, bourrées de chocolat, coupées en morceau, roulées sur la table et servies de main en main. On serait curieux de connaître la quantité de farine consommée sur ce seul jour ! ■



### Tasting the festival!

The cultural Festival Day has also been a festival of flavours, colours and smells. Hey Jam ! reporters had the “very hard” job to taste the different meals served by the Scouts from all over the world.

In a very short time we had the chance to taste an Italian pasta, a “Thiebou Dieune” from Senegal or the “Kniddelen”, a specialty from Luxembourg.

Some units stuck out not only by their food but also by the decoration and their traditional outfit. In this category we can surely put the Portuguese and their “Bacallhau”, the Japanese serving soup and tea or the Tahitians with their “Ipo”, to just mention some of the hundreds of beautiful stands.





## *Le défilé du Carnaval*

Dirigé par une bande de tambours des Caraïbes et par un homme sur échasses, le défilé du Carnaval commence à prendre forme en direction de l'arène principale. C'est la folie. La foule est en délire face à la diversité des costumes, des couleurs et surtout de la musique. Un véritable esprit multiculturel !



## *Carnivale!*

Thursday afternoon was lived in a very special way by all the units. The “Cultural Day” was an exceptional sharing moment between all the participants.

article Maria Matos and Henrique Ramos  
photos by André Jörg and Magnus Fröderberg

It was 5:30 pm and suddenly all of the participants started to converge towards the central squares of their towns. It was the beginning of the “Carnival Parade”!

Fortunately, we had the opportunity to be part of the Autumn and Summer parades. It was amazing!

One by one, each unit has been appearing with several flags in hands, playing and performing songs from their countries, and dressed up with traditional costumes. The costumes were loud, as were they! Many of them made spontaneous exhibitions in the middle of the square. This space was quickly filled with participants from several countries jumping, dancing and singing together. A real multicultural spirit was displayed.

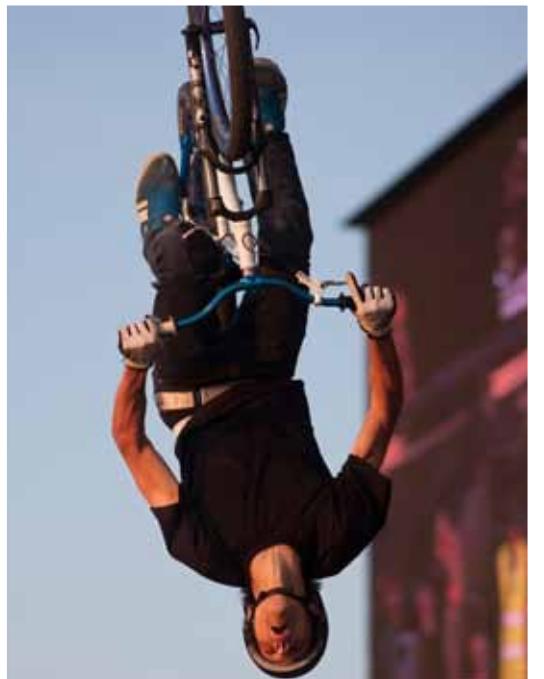
At 6:00 pm the order to advance was given. It's time to move towards the main arena. Led by a Caribbean drum band and a stilt man, the “Carnival Parade” began to take shape. It was time to blend into the crowd. We passed cowboys, mummies, Portuguese roosters, kings and queens, fishermen, African dancers and British lords, talking with some of them along the way. All said the same thing.

The atmosphere was a real madness. Everybody was delighted with the diversity of costumes, the colours and the noise. Stacy, from United States, confessed that it's the first time in her life she has danced Samba.

Along the way several visitors were enjoying the parade, taking pictures, cheering, and dancing with us. It was a fantastic show for them too. 45 minutes later we were on the main arena. The noise increases. The Towns are now fighting for the most enthusiastic prize! Nobody was disappointed with the festival, it truly was a spectacular event! ■



# Cultural Festi





# Simply Friendship

“You say you want to make some changes. Why don’t you start by making friends?”

article by Arttu Tanner and Axel Sabitzer  
photo by Fredrik Sahlström

As you all know the Jamboree is the perfect place to meet people from all over the world and make long lasting friendships. In the last couple of days ‘Hej Jam!’ has roamed the campsite to find inspiring stories of international friendship.

With people living close together for a long time you can meet and make new friends anywhere. Like with Sara, Caroline and Alexandra, three Ecuadorian girls who became friends with a group of Columbia scouts after hearing them singing Spanish songs in the toilets.

Not only do people sing together while on the Jamboree, they also dance. Clara from Sweden and her patrol taught an Italian group of Scouts a new dance after having dinner with them. She said “we taught them ‘Små grodorna’, which is a well known children song in Sweden. In turn they showed us an Italian game.” Dinner was also how Sri Lankan boys Teekshana and Gayal bonded with their new found Austrian friends they met at the camp in camp. “When you meet somebody here at camp they become friendly so easily,” said Teekshana.

Some people also want a lasting memory when they meet somebody, and swap small items like badges or scarves. “Swapping is excellent!” told us Sharif from Bangladesh, who already made Spanish, Mexican and Indian friends while swapping.

No matter how you make friends, it is certain that forming international friendships is a big part of building bridges between countries and cultures. And its fun! ■



## International Friendships - An amazing experience

When you come to a World Scout Jamboree, in among the many different activities you enjoy, one of the most exciting things to do is to make new friends. Don’t miss the opportunity to make good international friends today!

article by Billy Souto Mayor

What about making good international friends for a life-time?

Tony Yeuyng from Hong Kong, who has participated in three World Scout Jamborees says, “It is quite amazing to meet other people because there is not much chance to do it in our own home country.”

Sita Prameswari, Emy Yeni and Rizky Apriandim from Indonesia were so happy to meet Akseli Silvfer from Finland. “It is great to understand the culture and problems from different countries and discuss how we can help, all together,” said Akseli, a scout from Finland. While Sita says “It is good to know one by one,” while they both found out they have the same dream of becoming a doctor in the future.

All of them exchanged their Facebook and it will certainly help to maintain their contact over the years. ■



## Amistad Internacional - Una experiencia increíble

Cuando se llega a un Jamboree Scout Mundial hay diferentes actividades de las que se puede disfrutar, una de las cuales más emocionante es hacer nuevos amigos. ¡No deje pasar la oportunidad de hacer buenos amigos internacionales hoy!

¿Qué te parece hacer grandes amigos internacionales para toda la vida? Tony Yeuyng de Hong Kong, que ha participado en tres Jamboree, dice: “es increíble conocer a otras personas porque no hay mucha oportunidad de hacerlo en nuestro país.”

Sita Prameswari, Yeni Emy y Rizky Apriandim de Indonesia estaban muy contentas de conocer a Akseli Silvfer de Finlandia. “Es muy bueno entender la cultura y los problemas de los diferentes países y discutir cómo los podemos ayudar, todos juntos”, dijo Akseli, un scout de Finlandia. Sita dice que “es bueno conocerse más el uno al otro”, mientras ambos se dan cuenta que tienen el mismo sueño de ser médico en el futuro.

Todos ellos intercambiaron sus Facebook que sin duda les ayudará a mantener el contacto por muchos años. ■



## *Amis depuis le Jamboree et pour toujours !*

Le Jamboree rassemble plus de 150 nations du monde entier. Il semble évident que, pour la plupart des adolescents, de nouvelles connaissances et des rencontres internationales soient quotidiennement au rendez-vous.

article par Romain Hild  
photo by Fredrik Sahlström

**H**annah et Andrea, deux Allemandes de Dortmund, ont profité à fond de l'action « Badge de l'amitié » pour rencontrer deux suédoises, Sophie et Julia. Les quatre filles ont alors découvert que leurs unités se trouvent dans le même sous-camp et n'ont pas hésité à se fixer rendez-vous pour une veillée musicale.

C'était pendant une partie de Loup-Garou lors du « Camp dans

le Camp » que Jeff, venu du Luxembourg, nous révèle qu'il a rencontré Jakob, un scout allemand. Les patrouilles des deux scouts ont ensuite décidé de se rassembler à nouveau pour dîner ensemble.

Une rencontre inhabituelle aboutira peut-être en une amitié internationale durable. Un Suédois et un Japonais, Joel et Matso, se sont rencontrés par hasard dans la queue du restaurant anglais. Ils ont discuté et sont même déjà amis sur Facebook. ■

# Changing your life

With the help from Operation One World, a solidarity project, 250 Scouts got the opportunity to come to the 22<sup>nd</sup> World Scout Jamboree. Hej Jam! met one of them to have a chat.

article by Linnea Wedelin  
photos by Björn Wiklander and Lia Kaori

**E**veryone who is able to go to a World Scout Jamboree should appreciate the opportunity. This adventure that we're all a part of is a once-in-a-lifetime-experience, and will probably be remembered for a lot of years to come. But what if you weren't able to go? It is a well known fact that a Jamboree costs quite a lot of money, and it is certainly not everyone who has the means to be here.

That is why Operation One World was created. In order to be able to include as many participants as possible, the solidarity project worked on gathering money to pay fees for Scouts that did not have enough money to go. Not only the costs for being at the Jamboree, but also travel expenses, stays before and after, visas and equipment were to be covered. To contribute, for example, you were able to buy a t-shirt where a part of the cost went to Operation One World. Also bigger donations, for example from the Jamboree main partner Intersport, were collected, and after all of the efforts the fund made it possible for a total of 250 scouts to come to Sweden.

Hej Jam! was fortunate enough to be able to go and visit some of the One World participants together with ISTs working with the project. Geeske, who did not work with Operation One World before, took me to a group from Niger that lives at the very end of



Summer. Her job is checking up on the participants so that they feel good and adapt well. There, I met Agaichata. She is 17 years old and has been in Sweden for six days. The Jamboree is really something that she has been enjoying! "I would like to come back!" she tells me and smiles. Agaichata believes that an experience like this has the possibility to change her life. When she gets home, she can pass on all of the new knowledge she learnt here, and share some of the Jamboree experience with her friends!

And maybe that is the most important thing to do? Sharing what you've got no matter how much it is, helping people coming to the Jamboree or just telling them about your experience, is Solidarity. Helping those who didn't have the same possibilities as you. That is what Operation One World is all about. ■

## Changer la vie

Avec l'aide du projet de solidarité Operation One World (Opération Un Monde), 250 scouts ont eu l'opportunité de venir au 22<sup>ème</sup> Jamboree Scout Mondial. Hej Jam! a rencontré l'un d'entre eux.

Tous ceux qui ont la chance de pouvoir participer à un Jamboree doivent saisir cette opportunité. Cette aventure, dont nous faisons tous parti, est une expérience unique dans une vie, qui restera à coup sûr gravée dans nos mémoires pendant des années. Mais imaginez que vous n'ayez pas pu y participer ? Un Jamboree coûte cher, et tout le monde n'a pas les moyens de venir.

C'est pourquoi Operation One World a été créée. Pour inclure un maximum de participants, ce projet de solidarité rassemble des fonds pour permettre à des scouts qui n'en ont pas les moyens de participer au Jamboree. Sont pris en charge non seulement le coût de participation, mais également les frais de transport, le séjour avant et après, les visas et l'équipement. Pour contribuer à ce projet, vous aviez par exemple l'occasion d'acheter un t-shirt dont une partie des bénéfices était reversée à Operation One World. D'autres dons plus conséquents, notamment par le sponsor principal du Jamboree, Intersport,

ont été collectés, et tous les efforts fournis ont permis à 250 scouts de venir en Suède.

Hej Jam! a eu la chance de pouvoir rencontrer quelques uns de ces scouts, ainsi que des EIS travaillant avec ce projet. Geeske, qui ne travaillait pas avec Operation One World auparavant, me conduit à un groupe de Nigériens campant au bout village Eté. Son travail est de s'assurer que les participants se sentent bien et s'adaptent à cet environnement. Une fois sur place, je rencontre Agaichata. Elle a 17 ans et est en Suède depuis six jours. Le Jamboree est vraiment quelque chose qu'elle adore ! « J'aimerais y retourner ! » me dit-elle en souriant. Agaichata pense qu'une telle expérience peut changer sa vie. En rentrant chez elle, elle pourra partager tout ce qu'elle aura appris ici, et faire part de son expérience du Jamboree à ses amis !

N'est-ce pas la meilleure chose à faire ? Partager ce que vous avez, peu importe la quantité, aider des personnes à venir au Jamboree ou juste leur raconter votre expérience, c'est ça la Solidarité. Aider ceux qui n'ont pas eu la même chance que vous. C'est ça, Operation One World. ■



## *¡Cambiando su vida!*

Todos los que tienen la oportunidad de ir a un Jamboree Scout Mundial deben aprovecharla. Esta aventura será probablemente recordada durante muchos años. Pero, ¿qué pasa si usted no tuvo la oportunidad de participar? Un Jamboree es caro. Es por eso que la Operación “One World” (Un Mundo) fue creado, para poder incluir a más participantes. El proyecto de solidaridad trabaja para recaudar fondos y así pagar para que los Scouts que no tienen suficientes recursos puedan ir. No sólo los costos de estar en el Jamboree, sino también los gastos del viaje, hospedería antes y después, las visas y los materiales/equipos necesarios. Todo está cubierto para 250 scouts en este Jamboree. Hej! Jam conoció a uno de ellos, Agaichata de Níger. Ella estaba feliz de estar en el Jamboree y quería contar a sus amigos en su casa todo lo que había aprendido aquí.

Esto es la operación “One World” (Un mundo), ayudar a aquellos que no tienen las mismas oportunidades que usted.



## И Измените Вашу жизнь

Каждый, кто в состоянии принять участие во Всемирном Скаутском Джамбори должен использовать эту возможность. Это приключение, вероятно, запомнится на многие годы. Но что, если у вас не было такой возможности? Джамбори - удовольствие не дешевое. Именно поэтому мы создали Операцию Один Мир. Для того, чтобы как можно больше участников смогли приехать, этот проект работал над сбором средств, для скаутов у которых не было достаточно денег. Покрывались не только расходы на Джамбори, но и транспортные расходы, пребывание до и после, визы и оборудование для 250 скаутов на Джамбори. “Неj Jam!” встретился с одной из них, Агаихата из Нигерии. Она была счастлива побывать на Джамбори, и хочет рассказать своим друзьям у себя дома обо всем, чему она здесь научилась.

И это то, для чего создавалась Операция Один Мир: помогать тем, кто не имел таких возможностей, какие были у вас.



## غير حياتك

كل شخص يستطيع ان يذهب الى الجامبورى الكشفي العالمى يجب ان يعتنى بهذه الفرصة . ومن المحتمل أن تذكر هذه المغامرة لكثير من السنوات القادمة ولكن ماذما لو أنك لم تكن قادرا على الذهاب؟  
الجامبورى مكلف. هذا هو سبب خلق عالم واحد. ليكون قادر على شمل أكبر قدر ممكن من المشارkin. عمل مشروع التضامن على جمع المال . ودفع الرسوم للكشافة الذين لا يملكون المال الكافى للذهاب؛ليس فقط تكاليف الجامبورى، ولكن أيضا نفقات السفر للإقامة قبل وبعد،تناول تأشيرات الدخول ومعدات ل نحو 250 كشاف في الجامبورى. هاى جام! تقابلت مع احدهم ؛أجياثا من النiger؛ كانت سعيدة بوجودها فى الجامبورى وهى ترى ان تقول لاصدقائها فى النiger على كل شى تعلمنه هنا  
وهذا كل شى عن خلق عالم واحد؛ ومساعدة أولئك الذين لم يكن لديهم نفس الإمكانيات التي عندك

# *Amahoro Amani – Promouvoir la Paix*

Le projet Amahoro Amani se trouve dans trois pays d'Afrique et son but est d'impliquer les jeunes dans le mouvement de paix en tant que messagers de la paix. Ils accomplissent ceci en créant des clubs de paix locaux qui sont gérés par un scout ou une guide.

article par Irene Andersson

photos par Audun Ingebrigtsen et Christoffer Munkestam

Charnella Huguette Girumubanyi du Burundi est chef d'un groupe de paix qui a été créé par Amahoro Amani. Le Burundi, le Rwanda et la République Démocratique du Congo sont les trois pays où l'on peut retrouver ce projet. Son objectif est que les jeunes deviennent des messagers de paix. Le travail se fait dans des petits clubs de la paix. Tous les chefs des clubs apprennent à mener un groupe de jeunes et ils doivent obligatoirement être scout ou guide.

Maintenant, le mouvement est au Jamboree Scout Mondial et est représenté dans le Village Mondial du Développement. "Ce que nous faisons dans les clubs dépend du chef. Habituellement, mon club se rencontre une fois par semaine et nous parlons de la paix ou nous faisons une activité ensemble," nous dit Charnella.

Il n'y aucun préalables pour devenir un messager de la paix. Par contre, vous devez, une fois messager de la paix, répandre le message de paix.

"Nous encourageons les gens à essayer de changer le monde. Par exemple, pendant nos réunions nous avons planté des arbres. On coupe beaucoup d'arbres pendant les guerres et on ne les replante jamais," nous dit-elle. Une partie essentielle du mouvement de la paix est d'informer les gens sur l'importance de l'environnement.

Amahoro veut dire paix en Kirundi et en Kinyarwanda. Le mot paix en Swahili est Amani. Ces langues sont parlées dans les trois pays où le projet s'est développé et le nom Amahoro Amani a été naturellement choisi pour ce projet de promotion de la paix.



## *Amahoro Amani – Promoting Peace*

The project Amahoro Amani can be found in three African countries and its goal is to make young people involved in the peace movement as messengers of peace. This is done by creating local peace clubs that are led by a Scout or Guide.

Charnella Huguette Girumubanyi from Burundi is a chief for a peace group that was started as a part of Amahoro Amani. "What we do in the club varies depending on the chief. Usually my club meets once a week and we talk about peace or do an activity together", she says.

A crucial part in the peace movement is teaching people about the environment's importance. "We encourage people to try to change the world. For example, during our meetings we have planted trees. They cut down a lot of trees during war and then they never replant them", she continues.

# Simply Jam N!



Have you ever watched Jam N? It's the Jamborees very own TV-show, filled with features about almost everything that's happening around the campsite. Hej Jam! went behind the scenes to take a look.

article by Linnea Wedelin  
photo by Malin Duveblad

Jam N is made entirely by Planning Team members together with ISTs, and has been aired every day from a cabin at the Media Centre out to TV-sets all around the Rinkaby field! But how do they do it? Is a TV-job as glamorous as it may sound? Hej Jam! decided to take a look behind the scenes, by tagging along when a part of the Jam N-crew went out on a mission.

Simon Stafford is one of the Planning Team members, and his first mission of the day was to film buses arriving from Camp in Camp. Swedish participants were arriving, and of course that would be something to show! Since it was the Cultural Festival Day, a lot of things were happening during the day, and different crews would be out filming as much as possible. "Today is a different day, there is something everywhere", he said as we walked towards the end of the campsite. A black metal wagon containing the impressive 10 kg camera and a tripod was slowly dragged behind.

The longer we talked, the more I understood what impressive work the team does. Simon told me that a show like Jam N is normally produced at a real TV-station, with about 60 people, instead



of the 20 we have here. On top of it all, they built their own studio and mounted all the TVs! Finally we got to the bus stops, but the road looked worrying empty. The camera was set up, some cars passed by, but no bus was to be seen. After a while waiting, they gave up, just to walk home to the Media Centre again.

Simon didn't seem down though. The work he gets to do has loads of amazing opportunities! "The coolest thing I have been able to film is probably the Opening Ceremony. I went up in a cherry picker, 25 metres up, and watched all the snakes of people going into the arena!" he said and walked on. Just a normal day for a cameraman at the Jamboree! ■

## Simplement Jam N!

Jam N est entièrement composé de membres de l'équipe de planification et d'EIS. L'émission a été diffusée tous les jours à partir d'une cabine au Centre Médias vers les télévisions placées un peu partout sur le site de Rinkaby ! Mais comment font-ils ? Un travail à la télévision est-il aussi prestigieux qu'on le pense ? Hej Jam! a voulu voir de ses propres yeux en accompagnant l'équipe de Jam N dans une de leurs missions. Ils devaient filmer les autobus qui arrivaient. Malheureusement ils ne sont pas arrivés à l'heure prévue. L'équipe n'avait plus qu'à retourner à la maison. Simon Stafford, un membre de l'équipe de planification et caméraman, semblait tout de même content. "La chose la plus 'cool' que j'ai pu filmer est probablement la cérémonie d'ouverture. J'étais dans un élévateur à nacelle, à 25 mètres dans les airs, et j'ai vu les longues files de gens arriver dans l'Arène !" nous dit-il. Une journée normale pour un caméraman du Jamboree tout simplement !

## Swedish word of the day: fika

article by Linnea Wedelin

Fika is an important concept to the Swedes. Whenever you are feeling down, a bit hungry or just in the mood for something sweet, take a fika and it will solve all your problems! A fika can be a cup of coffee or tea, a cookie or some fruit – preferably something sweet anyway – and is the perfect thing in between two meals.



### Le mot suédois du jour

Fika est une des choses les plus importantes pour les suédois. Si vous ne vous sentez pas bien, si vous avez faim ou vous avez simplement envie d'une friandise, alors prenez le temps pour une fika, car cela va résoudre tous vos problèmes! Une fika peut être une tasse de thé ou de café, un biscuit ou un fruit (vraisemblablement quelque chose de sucré), et c'est simplement parfait entre les différents repas. Ce qui peut être perturbant est que fika peut être un verbe ou un sujet. "To fika" veut dire "manger ou boire", mais le même mot peut aussi signifier "biscuit/café/sucrerie". Mais ne vous inquiétez pas, vous allez probablement comprendre! Et dans le cas contraire, souriez simplement et mangez.

The tricky thing about fika is that it can be both a verb and a noun. To fika is the actual eating or drinking, but at the same time the cookie, coffee or fruit is fika itself. Don't worry, you will probably get the hang of it! If you don't, never mind! Just smile and fika.

# Quelque chose à disparu ? Dépêchez-vous!

N'attendez pas pour demander où sont passées les choses que vous avez perdues...

article par Ra' Ad Ammari  
photos par Malin Duveblad

J'ai rencontré le responsable des objets trouvés, David Peterson. Il explique pour Hey Jam : « Il y a seize espaces pour les objets perdus sur le Jamboree. Un dans chaque centre d'information et environ trois dans chaque sous-camp, tous reliés par un même système informatique.

Lorsque vous recherchez un objet perdu, vous devrez le décrire. Nous enverrons alors une requête dans le système. Si nous avons l'objet, vous pourrez le prendre, sinon, vous devrez revenir plus tard dans un des centres d'information. Le numéro de requête sera nécessaire pour savoir si l'objet a été trouvé. Plusieurs appareils photos, téléphones, porte-feuilles, lunettes de soleil ont déjà été trouvés. Nous avons également trouvé plusieurs vêtements mouillés dans les douches ainsi que des souliers privés de leur âme soeur, assez bizarre, non ?

Un petit conseil, si vous avez un appareil photo, ou une caméra, prenez votre carte d'identité en photo et gardez-la dans la mémoire. Si vous avez du scotch, écrivez votre nom et votre sous-camp sur vos objets, ce sera plus facile pour tout le monde. »

Vous savez maintenant comment retrouver vos objets sur le Jamboree, mais qu'arrive-t-il aux objets trouvés après le 7 août ? Johan Manner, du centre d'information, nous assure que "les objets de valeurs seront envoyés au quartier général des scouts de Suède pour 30 jours, puis ils seront transmis à la police suédoise. Ce sera à vous de faire les démarches pour les récupérer. ■



## Missing Anything?

Don't forget to ask if you've lost any personal items, 'Hej Jam!' took a look behind the scenes at Lost and Found!

Officer of the lost and found office, David Petterson told 'Hej Jam!' that with an area so large "there are sixteen places at the Jamboree for the lost and found. These can be found at the Info centers, and there are about three lost and found's for each sub camp, working together in one computer system."

How do you claim lost property if you've lost your ID card? If you have a camera take a photo of your ID. If you have a tape write your name and the sub camp where you live on the ID itself so it can be returned quickly!

So after the Jamboree do the lost and found officers get to keep the items left behind? Does ebay see a sharp spike in camera's, phones and sunglasses from an anonymous user@worldscoutjamboree.com? Johan Manner from the information centre, assured us that "after the Jamboree the expensive items will be sent to the Swedish Scout Headquarters for 30 days, then they will be handed over to the Swedish Police."

Make sure you claim your lost items before you leave, visit the lost and found!





# A Royal visit

His Majesty King Carl XVI Gustaf of Sweden visited the World Scout Jamboree on Friday. Visibly impressed with the Jamboree and its organisation, the King toured the campsite, had lunch at the Dining Hall, climbed the Jamboree tower and of course spoke to the Scouts attending the Jamboree.

article by Wilhelm Tunemyr  
photo by Magnus Fröderberg

The visit started with a guided tour round the camp. "The King was interested in everything going on at the camp" says Anna Persson, who guided the King. "He asked about Messengers of Peace, the Shelterbox project and the Faiths and Beliefs zone." Anna continues.

Joined by Queen Silvia, the King had lunch at Dining Hall. "We showed the kitchen and washing up area" says Emma Söderlind, Head of Kitchen block. "They seemed interested, and impressed by the large quantities we serve. And they liked the food" she adds.

After lunch the royal couple first visited the Jamboree Tower, then a Thai Unit. The King and Queen were greeted by the HM King Carl XVI Gustaf's own Scout Troop, set up 1996 in honour of the Swedish King. "I was very proud to meet the King" says Pimkamon Thepwongrangrsri, who presented the ribbon the

"It was fun to talk to him, he seems like a good guy."

King tied to the Unit's flag. The King also met a Scout troop set up at a school for blind children with funding from the King.

The next stop was a Swedish unit where the King talked briefly with the Scouts. "It was fun to talk to him, he seems like a good guy" says Hampus Forsberg and Elias Kramer. "He asked us about the camp, the food and the activities".

The last place to see was the Participant Food Shop in Winter, where the King talked to the Special Food Handlers. "He was very interested in the special food" says Majvor Fogelberg. "And he had heard about how popular the chocolate cream (Nutella) was" adds Kristýna Glosová.

During the afternoon the royal couple were guided by among others Julius Kramer and Sofia Almén, both from Sweden. "It was really nice to talk about the camp" says Sofia. "And it was relaxed, not nervous at all", adds Julius. Ross Macey from the Netherlands was also part of the group. "We talked about the impact of Scouting, Camp in camp and the different activities" he says. ■



## Jamboree Heroes

We at 'Hej Jam!' would like to extend a big thank you to the Jamboree heroes who are spending their work day's cleaning the bathrooms, those on hygiene and waste stations as well as those who serve in the dining halls. You have all been doing a fantastic job, without which the Jamboree wouldn't be functioning!

# World News

article by Megan Donoghue

## Royal Savings!

Prince William and Kate (the Duke and Duchess of Cambridge) shocked passengers on budget airline Flybe when they made their way home from the wedding of Zara Phillips with the rest of the flying public instead of using a private jet.

Body guards accompanied the couple, however they still went through the usual check-in and security procedures before boarding. The airline does not have a first class section.

## Des économies royales !

Le Prince William et Kate (Duc et Duchesse de Cambridge) ont surpris les passagers en classe économique de la compagnie aérienne Flybe lorsqu'ils sont revenus à la maison après le mariage de Zara Phillips. Ils ont voyagé sur un vol public au lieu d'utiliser un jet privé.

Des gardes de sécurité accompagnaient le couple, mais ils sont tout de même passés par les procédures de sécurité et l'enregistrement habituels avant d'embarquer. La compagnie n'offre pas de première classe.

## Rare Film Footage Uncovered

Footage from Alfred Hitchcock's first film, *The White Shadow* (1923), has been uncovered in New Zealand. The drama, which Hitchcock wrote, directed, edited, and designed, starred Clive Brook and Betty Compson. His later films include *Psycho*, *The Birds* and *North by Northwest*.

Chairman of the National Society of Film Critics, David Sterritt, said the find was "one of the most significant developments in memory". "These first three reels offer a priceless opportunity to study his visual and narrative ideas when they were first taking shape," he added.

## De précieuses bobines refont surface

Des séquences du premier film réalisé par Alfred Hitchcock, *L'Ombre Blanche* (1923), ont été dévoilées en Nouvelle-Zélande. Le drame écrit, réalisé et édité par le cinéaste britanno-américain, a rendu célèbre Clive Brook et Betty Compson. Alfred Hitchcock a notamment réalisé *Psycho*, *Les Oiseaux* et *La Mort aux trousses*.

« Cette trouvaille est l'une des plus significatives pour les chercheurs » a déclaré le président de la Société Nationale américaine des Critiques des Films. « Ces trois premiers rouleaux offrent une opportunité exceptionnelle pour s'imaginer ses idées visuelles et narratives dès le début de leur création. »

## L'année de la voiture électrique

Le Royaume-Uni a mis en place le premier réseau national gratuit de stations de recharge à énergie solaire de véhicules au monde. Ce qui veut dire que les véhicules électriques pourront voyager à travers le pays sans frais, avec des émissions de gaz considérablement réduites.

Dale Vince, fondateur de Ecotricity a dit : "Nous sommes en train de bâtir les infrastructures pour mettre la révolution britannique de la voiture électrique en marche. Ceci marque le début de la fin pour le moteur à combustion. Avec les prix exorbitants du pétrole, il sera maintenant possible de se promener en Grande-Bretagne en n'utilisant que la force du vent."

Puisque 2011 est "l'année de la voiture électrique", les constructeurs automobiles majeurs lancent des modèles complètement électriques pour le grand public, comme la Leaf de Nissan, la MIEV de Mitsubishi et la iOn de Peugeot. Ford devrait lancer sa version complètement électrique de la Focus en 2013.

## Year of the Electric Car

The UK has opened the world's first national free Solar-powered Plug-in Vehicle Charging Network, meaning that electric vehicles will now be able to travel across the country at no cost, with vastly reduced emissions.

Dale Vince, founder of Ecotricity said "We're creating the infrastructure to get Britain's electric car revolution moving. This marks the beginning of the end for the old combustion engine. With world oil prices going through the roof, you'll now be able to get around Britain using only the power of the wind."

With 2011 'The Year of the Electric Car', major manufacturers are launching all-electric mass-market models including the Nissan Leaf, Mitsubishi MIEV and Peugeot iOn. 2013 will also see Ford launch an all-electric version of its Ford Focus.

# *Niger and Burkina Faso celebrate 51 years of Independence*



Despite having small contingents to the 22<sup>nd</sup> World Scout Jamboree, Scouts from Niger and Burkina Faso are creating impact by celebrating their countries' proclamation of independence here at Rinkaby, Sweden. Both countries are part of 'Operation: One World' patrols from Africa, with each country having two scouts and one leader.

article by Judelio Yap

**N**iger celebrated independence day on August 3<sup>rd</sup>, and it was the 4<sup>th</sup> for Burkina Faso. Scouts from both countries will have simple flag-raising rites on their camp and are inviting neighbouring campers to taste their native delicacies. As their main activity back home, the Nigers will be planting trees in open fields to prevent the desert from further spreading.

Here in camp, Jean Zerbo from Burkina Faso said: "It's wonderful to celebrate our independence here, while being part of the big Jamboree family!" ■

# *Roverway - Way to go!*



Addicted to international atmosphere? Fell in love with Scandinavia? The end of the Jamboree is looming nearer, but fear not! You can meet your new best friends again next year in Finland at the Roverway 2012.

article by Judelio Yap  
photo by André Jörg

**R**overway is a special event for rovers and rangers aged 16-22 from all over the world. It's not quite a camp, but not quite a hike either. It's actually a combination of both, with an extra Roverway twist.

In Roverway participants get to explore Finland in Paths as tribes of approximately 50 members. "A path is a four day long scout adventure throughout Finland. During the paths the participants will experience sauna, Finnish nature and cultural, and intercultural food", Annika Rajala, the Path Director at Roverway explains. "We have some really great paths planned. Rovers get to explore the vast forests and beautiful lakes of Finland. There is also a castle adventure and one path where you get to meet indigenous people from Lapland".

After the paths everybody gets together in Finnish national campsite at Evo, Southern Finland. The four days are full-packed with activities, where you can be inspired by fresh water and lakes, vast forests, technology and arts. In the evenings you can feel the calling of camp fires, live music and cafes.

If you want to know more about the Roverway, look for the Roverway promotion team who wear special Finnish "väiski" – cap with Roverway colours. People with red, yellow, green and purple on their heads can be found in Finnish NHQ. Registration begins in September 2011, for more info: <http://www.roverway.fi> ■

# The Weather

## Météo de Rinkaby



6/8  
21°C



7/8  
21°C

## Find it online *Hej Jam!*

You can view and download all the issues of the Hej Jam! magazine from <http://worldscoutjamboree.se/category/media/magazine/> - and look forward to the final issue 6 of the magazine, which is only available online.

## Radio Jamboree

You can find podcasts of many of the various interviews and shows at <http://worldscoutjamboree.se/radio>

## Jam N

At <http://worldscoutjamboree.se/tv/> you can find all the Jam N shows and view them again when you get back home.

## Social Media

If you haven't done so already, join the Jamboree on Facebook and Twitter. Have a look at <http://worldscoutjamboree.se/social-media/>

## Retrouvez-les en ligne ! *Hej Jam!*

Vous pouvez maintenant télécharger tous les numéros du magazine Hej Jam! sur <http://worldscoutjamboree.se/category/media/magazine>. La dernière publication (le numéro 6) sera disponible uniquement en ligne.

## Radio Jamboree

Vous pourrez trouver les podcasts de nombreuses interviews sur <http://worldscoutjamboree.se/radio>

## Jam N

Sur <http://worldscoutjamboree.se/tv>, vous trouverez toutes les émissions de Jam N shows pour les (re)regarder depuis chez vous.

## Réseaux sociaux

Si ce n'est pas déjà fait, rejoignez le Jamboree sur Facebook et Twitter. Rendez-vous sur <http://worldscoutjamboree.se/social-media>.

Sparbanken 1826



**ICA**

**e-on**



Kristianstads  
kommun

**INTERSPORT**